Návod na obsluhu

pre prevádzkovateľa zariadenia

Plynový nástenný kotol s čierno-bielym displejom

VITODENS 050-W



6173969 SK 10/2023

Prosím uschovať!

Pre vašu bezpečnosť

⚠ Dodržujte prosím presne tieto bezpečnostné pokyny, zabránite tak škodám na zdraví a veciach.

Vysvetlenie bezpečnostných pokynov

⚠ **Nebezpečenstvo**
Táto značka varuje pred úrazom.

! **Pozor**
Táto značka varuje pred vecnými škodami a škodami na životnom prostredí.

Upozornenie
Údaje so slovom Upozornenie obsahujú doplnkové informácie.

Cieľová skupina

Tento návod na obsluhu je určený pre obsluhu vykurovacieho zariadenia. Obsluha tohto zariadenia je dovolená aj deťom od 8 rokov a osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak tieto osoby sú pod dohľadom alebo boli inštruované o spôsoboch bezpečnej obsluhy a sú si vedomé rizík spojených s prevádzkou zariadenia.

! **Pozor**
Dohliadajte na deti v blízkosti zariadenia.
- Deti sa nesmú hrať so zariadením.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.

Bezpečnostné pokyny pri práci na zariadení

Pripojenie zariadenia

- Pripojenie zariadenia a jeho uvedenie do prevádzky smú vykonávať len autorizovaní odborníci.
- Zariadenie smie byť v prevádzke len s vhodným palivom.
- Dodržiavajte predpísané podmienky pre elektrické prípojky.
- Akékoľvek zmeny existujúcej inštalácie smú vykonávať iba autorizovaní a kvalifikovaní odborníci.

⚠ **Nebezpečenstvo**
Neodborne vykonané práce na vykurovacom zariadení môžu zapríčiniť životu nebezpečné úrazy.
- Práce na inštaláciách plynu smú vykonávať len inštalatéri, ktorí sú na to oprávnení príslušnou plynárenskou firmou.
- Práce na elektrických zariadeniach smú vykonávať iba kvalifikovaní elektrikári.

6173969

Pre vašu bezpečnosť (pokračovanie)

Práce na zariadení

- Nastavenia a práce na zariadení vykonávajte iba v súlade s údajmi uvedenými v tomto návode na obsluhu. Ďalšie práce na zariadení smú vykonávať iba autorizovaní odborníci.
- Neotvárajte zariadenie.
- Nesnímajte kryty.
- Prídavné súčasti ani nainštalované príslušenstvo nemeňte ani neodstraňujte.
- Potrubia neodpájajte ani nedoťahujte.

⚠ **Nebezpečenstvo**
Horúce povrchy môžu spôsobiť popáleniny.
- Neotvárajte zariadenie.
- Nedotýkajte sa horúcich povrchov na neizolovaných rúrach, armatúrach a dymovodoch.

Prídavné súčasti, náhradné diely a diely podliehajúce opotrebovaniu

! **Pozor**
Súčasti, ktoré neboli skúšané spolu s vykurovacím zariadením, môžu zapríčiniť poškodenia na vykurovacom zariadení alebo nepriaznivo ovplyvniť jeho funkcie.
Montáž alebo výmenu smie vykonávať výhradne špecializovaná firma.

Bezpečnostné pokyny pri prevádzke zariadenia

Poškodenie zariadenia

⚠ **Nebezpečenstvo**
Poškodené zariadenia ohrozujú vašu bezpečnosť.
Skontrolujte, či na zariadení nie je vonkajšie poškodenie. Poškodené zariadenie neuvádzajte do prevádzky.

Správanie sa pri zápachu plynu

⚠ **Nebezpečenstvo**
Unikajúce palivo môže viesť k výbuchom, ktoré môžu spôsobiť najvážnejšie poranenia.
- Nefajčite! Nepoužívajte otvorený oheň, zabráňte iskreniu. Nikdy nezapínajte svetlá ani elektrické prístroje.
- Uzavrite plynový uzatvárací kohút.
- Otvorte okná a dvere.
- Odveďte osoby z nebezpečnej zóny.
- Informujte plynárenskú a elektrárenskú firmu a odborný podnik z miesta mimo budovy.
- Nechajte prerušiť zásobovanie budovy elektrickou energiou z bezpečného miesta (mimo budovy).

Pre vašu bezpečnosť (pokračovanie)

Správanie sa pri zápachu spalín

⚠ **Nebezpečenstvo**
Spaliny môžu viesť k životu nebezpečným otravám.
- Vypnite vykurovacie zariadenie.
- Vyvetrajte miesto inštalácie.
- Zatvorte dvere do obytných miestností.

Správanie sa v prípade požiaru

⚠ **Nebezpečenstvo**
Pri požiari hrozí nebezpečenstvo popálenia a výbuchu.
- Vypnite vykurovacie zariadenie.
- Zatvorte uzatváracie ventily v palivových potrubiach.
- Použite preskúšaný hasiaci prístroj tried požiaru ABC.

Správanie sa v prípade úniku vody zo zariadenia

⚠ **Nebezpečenstvo**
Pri unikaní vody z prístroja hrozí nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Vypnite vykurovacie zariadenie na vonkajšom odpojovacom zariadení (napr. poistková skriňa, domové rozdelenie prúdu).
- Informujte špecializovanú firmu.

Správanie pri poruchách na vykurovacom zariadení

⚠ **Nebezpečenstvo**
Hlásenia porúch upozorňujú na vady na vykurovacom zariadení. Neodstránené poruchy môžu byť príčinou ohrozenia života.
Hlásenia porúch nepotvrdzujte viackrát v krátkych odstupoch. Informujte špecializovanú firmu, aby mohla analyzovať príčinu a odstrániť chybu.

Požiadavky na montážny priestor

⚠ **Nebezpečenstvo**
Uzavreté otvory prívodu vzduchu sú príčinou nedostatku spaľovacieho vzduchu. Tým dochádza k neúplnému spaľovaniu a vytváraniu život ohrozujúceho oxidu uhoľnatého.
Existujúce otvory prívodu vzduchu nezakrývajte ani nezatvárajte.
Nevykonávajte žiadne dodatočné zmeny stavebných pomerov, ktoré môžu mať vplyv na bezpečnú prevádzku (napr. uloženie káblov, obklady alebo priečky).

⚠ **Nebezpečenstvo**
Ľahko zápalné kvapaliny a materiály (napr. benzín, rozpúšťadlá a čistiace prostriedky, nátery alebo papier) môžu vyvolať vzplanutie a požiar.
Takéto látky neskladujte a nepoužívajte v kotolni, resp. v bezprostrednej blízkosti vykurovacieho zariadenia.

! **Pozor**
Neprípustné podmienky okolia môžu zapríčiniť škody na vykurovacom zariadení a ohrozovať bezpečnú prevádzku.
- Dodržiavajte prípustné okolité teploty podľa údajov v tomto návode na obsluhu.
- Zabráňte znečisťovaniu vzduchu halogénovými uhľovodíkmi (napr. obsiahnutými vo farbách, rozpúšťadlách a čistiacich prostriedkoch) a vysokej prašnosti (napr. spôsobenej brúsením).
- Zabráňte trvalo vysokej vlhkosti vzduchu (spôsobenej napr. neustálym sušením bielizne).

6173969

Pre vašu bezpečnosť (pokračovanie)

Odvetrávacie zariadenia

Pri prevádzke prístrojov s otvormi odpadového vzduchu von (odsávače výparov, odvetrávacie zariadenia, klimatizačné zariadenia) môže pri odsávaní vznikať podtlak. Súčasná prevádzka vykurovacieho kotla môže spôsobiť spätné prúdenie spalín.

⚠ **Nebezpečenstvo**
Súčasná prevádzka vykurovacieho kotla so zariadeniami na odvádzanie vzduchu von môže pri spätnom prúdení spalín spôsobiť život ohrozujúce otravy.
Vykonajte vhodné opatrenia na dostatočný prívod spaľovacieho vzduchu. Spojte sa príp. s vašou kúrenárskou firmou.

Obsah

1. Záruka 8

2. Úvodné informácie
Symboly 9
Odborné pojmy 9
Používanie zodpovedajúce určeniu 9
Informácie o výrobku 10
- Ekvitermicky riadená prevádzka 10
- Konštantná prevádzka 10
- Prevádzka riadená teplotou miestnosti 10
- Obsluha 11

Licencie softvéru 11
Prvé uvedenie do prevádzky 11
Vaše zariadenie je prednastavené 11
Tipy na úsporu energie 12
Tipy pre vyšší komfort 12

3. Ovládanie
Základy ovládania 13
- Dotykové tlačidlá 13
- Regulátor pre prevádzku riadenú teplotou miestnosti 13
- Zobrazenie stavu pomocou Lightguide 13

Zobrazenie na displeji 13
- Pohotovostný režim 13
- Hlavná obrazovka 13
- Základné zobrazenia 13
- Ikony a symboly 14
- Ikony a symboly v navigačnej oblasti Ⓑ 14
- Ikony a symboly v oblasti funkcií Ⓐ 14

Prehľad z hlavnej ponuky 14
- Vyvolanie hlavnej ponuky 14

Prevádzkové programy na vykurovanie miestností a ohrev TÚV 15

4. Vykurovanie miestností
Nastavenie z výroby pre teplotné úrovne 16
Zapnutie vykurovania miestností 16
Vypnutie vykurovania miestností 16
Nastavenie teploty pre vykurovanie miestností 16
Nastavenie ekvitermickej krivky P.3 17
Prázdniny doma 17
Prázdninový program 17

5. Ohrev TÚV
Zapnutie ohrevu TÚV 18
Nastavenie teploty na ohrev TÚV 18
Nastavenie funkcie Eco na ohrev TÚV 18
Vypnutie ohrevu TÚV 18

6. Ďalšie nastavenia
Nastavenie jasu displeja P.5 19
Nastavte pohotovostný režim na displeji P.6 19
Zapnutie a vypnutie „Lightguide“P.9 19
Zapnutie a vypnutie internetového prístupu 19
- Vytvorenie spojenia WLAN 20
- Aktivovanie spojenia WLAN P.7 20

Zapnutie a vypnutie rádiového spojenia pre diaľkové ovládanie 20

7. Zisťovanie
Kontrola prevádzkových údajov P.2 22
Zisťovanie licencií pre integrovaný komunikačný modul 22
- Vyvolanie licenčných informácií komponentu tretej strany 22
- Third Party Software 23

Kontrola informácii o Wi-Fi P.7 23
Kontrola informácií o rádiovom module P.8 24
Kontrola hlásení porúch Er 24
- Porucha horáka 25

6173969

Obsah (pokračovanie)

8. Kontrolná prevádzka pre kominára

Zapnutie kontrolnej prevádzky pre kominára 26
Vypnutie kontrolnej prevádzky pre kominára 26

9. Vypnutie a zapnutie

Vypnutie zariadenia 27
- Monitorovanie ochrany proti mrazu 27
- Bez protimrazovej ochrany 27

Zapnutie zariadenia 27

10. Čo je treba urobiť?

Miestnosti sú príliš chladné 28
Miestnosti sú príliš teplé 29
Teplá úžitková voda nie je k dispozícii 29
Teplá úžitková voda je príliš horúca 29
„⚠“ a kódy poruchy blikajú 30
„⚠“ sa zobrazí 30

11. Údržba

Čistenie 31
Inšpekcia a údržba 31
- Zariadenie 31
- Zásobník teplej vody 31
- Poistný ventil (zásobník teplej vody) 31
- Filter na pitnú vodu (ak je vstavaný) 31

Pripájací kábel je poškodený 32

12. Príloha

Vysvetlenie pojmov 33
- Prevádzkový program 33
- Vykurovacia charakteristika 33
- Vykurovací okruh 34
- Čerpadlo vykurovacieho okruhu 34
- Teplota miestnosti 35
- Poistný ventil 35
- Požadovaná hodnota teploty 35
- Filter pitnej vody 35
- Výstupná teplota 35
- Časový program 35

Upozornenie k likvidácii 35
- Likvidácia obalu 35
- Konečné odstavenie z prevádzky a likvidácia vykurovacieho zariadenia 35

13. Zoznam hesiel 36

Záruka

Viessmann nepreberá zodpovednosť za škodu – ušlý zisk, výpadok úspor, iné priame alebo nepriame následné škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania integrovaného rozhrania WiFi alebo príslušných internetových služieb, pokiaľ ďalej nie je uvedené inak.
Viessmann nezodpovedá za škodu spôsobenú nesprávnym používaním internetového rozhrania LAN.
Zodpovednosť za škodu je obmedzená na škody spôsobené bežným užívaním internetového rozhrania LAN, pokiaľ zo strany Viessmann došlo k podstatnému porušeniu zmluvnej povinnosti pri plnení zmluvy spôsobenej nevedomou nedbanlivosťou zo strany Viessmann.
Zodpovednosť za škodu nie je limitovaná, ak škoda bola spôsobená úmyselným konaním alebo v dôsledku vedomej nedbanlivosti Viessmann, alebo ak zodpovednosť za škodu vyplýva zo zákona o zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom. Pokiaľ je uzavretá písomná zmluva, ktorá upravuje limitáciu výšky škody odchylne, majú ustanovenia zmluvy prednosť pred týmito ustanoveniami.

Platia všeobecné obchodného podmienky pre predaj spoločnosti Viessmann, ktoré sú uvedené v aktuálne platnom cenníku spoločnosti Viessmann.
Pri využití aplikácie Viessmann platia príslušné predpisy na ochranu údajov a podmienky používania.
Viessmann nepreberá zodpovednosť za push notifikácie a e-mailové služby prevádzkovateľov internetových sietí. V tomto ohľade platia obchodné podmienky príslušného prevádzkovateľa siete.

Symboly

Symbol	Význam
	Odkaz na iný dokument s podrobnými informáciami
	Pracovný krok v zobrazeniach: Číslovanie zodpovedá poradiu krokov pracovného procesu.
	Varovanie pred poranením osôb
	Výstraha pred vecnými škodami a škodami na životnom prostredí
	Priestor vedúci napätie
	Zvlášť dodržiavať.
	▪ Súčiastka musí počuteľne zapadnúť. alebo ▪ Akustický signál
	▪ Nasaďte novú súčiastku. alebo ▪ V spojení s nástrojom: Vyčistite vykurovaciu plochu.
	Súčiastku odborne zlikvidujte.
	Súčiastku odovzdajte na vhodnom zbernom mieste. Súčiastku **nelikvidujte** v domovom odpade.

Odborné pojmy

K lepšiemu porozumeniu funkcií vašej regulácie sú niektoré odborné výrazy vysvetlené podrobnejšie. Tieto informácie nájdete v kapitole „Vysvetlenie pojmov“ v prílohe.

Používanie zodpovedajúce určeniu

Zariadenie je dovolené namontovať a prevádzkovať v súlade s určeným použitím iba na uzavretých vykurovacích sústavách podľa EN 12828 pri dodržaní CECS 215-2017 ako aj príslušných pokynov na montáž, údržbu a obsluhu. Je určené výhradne na ohrev horúcej vody, ktorá je v kvalite pitnej vody.

Použitie zodpovedajúce určeniu predpokladá, že ide o stabilnú inštaláciu v spojení so schválenými súčasťami špecifickými pre zariadenie.

6173969

Používanie zodpovedajúce určeniu (pokračovanie)

Zariadenie je určené výhradne na použitie v domácnostiach alebo na podobný účel a môžu ho bezpečne obsluhovať aj nezaškolené osoby.

Obchodné alebo priemyselné použitie na iný účel ako na vykurovanie budovy alebo ohrev pitnej vody nie je v súlade s predpísaným účelom.

Akékoľvek iné používanie musí výrobca individuálne schváliť.

Nesprávne použitie zariadenia alebo nesprávna obsluha (napr. otvorenie zariadenia prevádzkovateľom) je zakázané a vedie k vylúčeniu záruky. Nesprávne použitie je takisto zmena určeného účelu funkcie súčastí vašej vykurovacej sústavy (napr. uzavretím ciest odvádzania spalín a prívodu vzduchu).

Informácie o výrobku

Reguláciou je regulácia kotla a regulácia pre nasledujúce spôsoby prevádzky:
- Ekvitermicky riadená prevádzka
- Konštantná prevádzka
- Prevádzka riadená teplotou miestnosti:
  - Voliteľná konštantná prevádzka s regulátorom teploty miestnosti
  - Regulátor OpenTherm

Vaša kúrenárska firma počas uvedenia do prevádzky nakonfiguruje spôsob prevádzky podľa vášho vykurovacieho zariadenia.

Tento návod opisuje všetky 3 spôsoby prevádzky. Možnosti nastavenia v prevádzke riadenej teplotou miestnosti s regulátorom OpenTherm prostredníctvom zariadenia sú obmedzené:

 Návod na obsluhu pre regulátor OpenTherm

Ekvitermicky riadená prevádzka

Pri ekvitermicky riadenej prevádzke sa výstupná teplota reguluje podľa vonkajšej teploty. Čím nižšia je vonkajšia teplota, tým vyššia je výstupná teplota. Vďaka tomu sa počas chladných dní dodáva viac tepla na vykurovanie miestností ako počas teplých dní.

V ekvitermicky riadenej prevádzke môžete pomocou regulácie ovládať 1 vykurovací okruh bez zmiešavača.

Konštantná prevádzka

V konštantnej prevádzke dodáva zdroj tepla nezávisle od vonkajšej teploty vykurovaciu vodu s konštantnou výstupnou teplotou.

V konštantnej prevádzke môžete pomocou regulácie ovládať 1 vykurovací okruh bez zmiešavača.

Prevádzka riadená teplotou miestnosti

V prevádzke riadenej teplotou miestnosti sa vykurovanie miestností zapína alebo vypína v závislosti od teploty miestnosti. Výstupná teplota je pritom konštantná.
V prevádzke riadenej teplotou miestnosti môžete pomocou regulácie ovládať 1 vykurovací okruh bez zmiešavača.

Voliteľná konštantná prevádzka s regulátorom teploty miestnosti

V konštantnej prevádzke s regulátorom teploty miestnosti zaznamená regulátor teplotu miestnosti a porovnáva ju s nastavenou požadovanou teplotou miestnosti. V prípade teplotného rozdielu sa reguluje na požadovanú teplotu v miestnosti.

Upozornenie
Pre dosiahnutie požadovanej teploty miestnosti musí byť teplota vykurovacej vody nastavená na dostatočne vysokú teplotu.

6173969

Informácie o výrobku (pokračovanie)


Návod na obsluhu pre regulátor teploty miestnosti

Regulátor OpenTherm

V prevádzke riadenej teplotou miestnosti sa vykurovanie miestností zapína alebo vypína v závislosti od teploty miestnosti. Výstupná teplota je pritom konštantná.

Obsluha

Regulácia je integrovaná do zdrojov tepla a reguluje všetky funkcie vášho zariadenia. Regulácia sa ovláda prostredníctvom čierno-bieleho displeja.

V regulácii je integrovaný komunikačný modul. Vďaka tomu je možné zariadenie ovládať aj na diaľku prostredníctvom internetu pomocou aplikácie (okrem prevádzky prostredníctvom regulátora OpenTherm).

Licencie softvéru

Tento výrobok obsahuje cudzí softvér vrátane softvéru Open Source. Máte oprávnenie na využívanie tohto cudzieho softvéru za dodržania príslušných licenčných podmienok.

Licencie pre integrovaný komunikačný modul: pozri stranu 22.

Prvé uvedenie do prevádzky

Prvé uvedenie do prevádzky a prispôsobenie zariadenia podľa miestnych a stavebných pomerov a takisto školenie obsluhy musí vykonať vaša špecializovaná firma.

Ako prevádzkovateľ ste povinný bezodkladne oznámiť zriadenie vykurovacieho zariadenia obvodnému revíznemu technikovi spalinových ciest, do kompetencie ktorého patrí vaša nehnuteľnosť. Revízny technik spalinových ciest vám takisto podá informácie o svojich ďalších činnostiach na vašom spaľovacom zariadení (napr. pravidelné merania, čistenie).

Vaše zariadenie je prednastavené

Vaše vykurovacie zariadenie je prednastavené z výroby a po uvedení do prevádzky kúrenárskou firmou pripravené na prevádzku:

Vykurovanie miestností pri ekvitermicky riadenej prevádzke

Miestnosti sa vykurujú na 20 °C.

Vykurovanie miestností pri konštantnej prevádzke

Požadovaná výstupná teplota je 60 °C.

Vykurovanie miestností pri prevádzke riadenej teplotou miestnosti

Miestnosti sú vykurované podľa nastavení na vašom regulátore teploty miestnosti alebo regulátore OpenTherm.

Ohrev TÚV

Pitná voda sa ohreje na teplotu 50 °C.

Protimrazová ochrana

- Je zabezpečená protimrazová ochrana vášho zdroja tepla a prípadne zásobníka teplej vody.
  Ochrana proti mrazu je možná len s pripojeným snímačom vonkajšej teploty. Funkcia ochrany proti mrazu sa aktivuje pri vonkajších teplotách pod 5 °C. Horák sa zapne a teplota kotlovej vody sa udržiava na 20 °C.

Výpadok prúdu
Pri výpadku prúdu ostávajú všetky nastavenia zachované.

6173969

Tipy na úsporu energie

Úspora energie pri vykurovaní miestností

- Neprekurujte miestnosti. Každý stupeň, o ktorý sa zníži teplota v miestnosti, ušetrí až do 6 % nákladov na vykurovanie.
  Ekvitermicky riadená prevádzka a prevádzka riadená teplotou miestnosti:
  Nenastavujte normálnu teplotu miestnosti na viac ako 20 °C.
- V prevádzke riadenej teplotou miestnosti môžete nastaviť časový program pre vykurovanie miestností iba na vašom regulátore teploty miestnosti alebo regulátore OpenTherm.
  
  Návod na obsluhu pre regulátor teploty miestnosti alebo regulátor OpenTherm

Úspora energie pri ohreve TÚV

V prípade pravidelnej neprítomnosti ohrievajte TÚV na nižšiu teplotu.
Informácie o ďalších funkciách úspory energie vám poskytne vaša kúrenárska firma.

Tipy pre vyšší komfort

Viac pohody vo vašich miestnostiach

- Nastavenie vašej komfortnej teploty: pozri stranu 16.
- Iba pri ekvitermicky riadenej prevádzke:
  Vykurovacie krivky nastavte tak, aby sa vaše miestnosti počas celého roka vykurovali na vašu komfortnú teplotu: pozri stranu 17.
- V prevádzke riadenej teplotou miestnosti môžete nastaviť časový program pre vykurovanie miestností iba na vašom regulátore teploty miestnosti alebo regulátore OpenTherm.
  
  Návod na obsluhu pre regulátor teploty miestnosti alebo regulátor OpenTherm

Základy ovládania

Dotykové tlačidlá

Všetky nastavenia na vašom zariadení môžete vykonávať centrálne na regulácii.

Regulácia je vybavená dotykovými tlačidlami. Pre nastavenia a zisťovanie ťuknite na príslušné ikony.

Regulátor pre prevádzku riadenú teplotou miestnosti

Ak je v jednej z vašich miestností namontovaný regulátor teploty miestnosti alebo regulátor OpenTherm, môžete na tomto regulátore teploty miestnosti alebo regulátore OpenTherm vykonať niektoré nastavenia.

 Návod na obsluhu pre regulátor teploty miestnosti alebo regulátor OpenTherm

Zobrazenie stavu pomocou Lightguide

V závislosti od zdroja tepla sa na displeji zobrazí biely bod (Lightguide).

Význam indikácie:
- Lightguide pulzuje pomaly:
  Displej sa nachádza v pohotovostnom režime.
- Lightguide bliká rýchlo:
  Na zariadení sa vyskytla porucha.

Upozornenie
Lightguide môžete vypnúť. Pozri stranu 19.

Zobrazenie na displeji

Pohotovostný režim

Po cca 2 minútach sa vypne osvetlenie displeja.

Pohotovostný režim môžete deaktivovať: pozri stranu 19.

Hlavná obrazovka

Po zapnutí alebo aktivácii regulácie sa zobrazí hlavná obrazovka.
V stave pri dodaní sa ako hlavná obrazovka zobrazuje vykurovací okruh 1.

Vyvolanie hlavnej obrazovky:
- Pohotovostný režim je aktívny:
  Ťuknite na ľubovoľnú ikonu.
- Ak sa nachádzate niekde v ponuke:
  Ťukajte na ☰ dovtedy, kým sa nezobrazí hlavná obrazovka.

Základné zobrazenia

Na hlavnej obrazovke môžete vyvolať rôzne základné zobrazenia, aby ste videli stav najdôležitejších funkcií.

Základné zobrazenia na displeji:
- V ekvitermicky riadenej prevádzke: požadovaná teplota miestnosti
  V konštantnej prevádzke: výstupná teplota
- Teplota teplej vody
- Tlak v zariadení
- **„ON“/„OFF“**
- Aktuálne hlásenie poruchy (ak ide o poruchu)

Vyvolanie základných zobrazení:

1. Ťukajte na ☰ dovtedy, kým sa nezobrazí hlavná obrazovka.
2. Na prepínanie medzi základnými zobrazeniami ťukajte na ☰.

6173969

Zobrazenie na displeji (pokračovanie)

Ikony a symboly



Obr. 1

Ⓐ Oblasť funkcií
Ⓑ Navigačný priestor

Ikony a symboly v navigačnej oblasti Ⓑ

☰ Vyvolanie hlavnej ponuky.
alebo
Dostanete sa späť na hlavnú obrazovku.

∧∨ Listovanie v ponuke alebo zmena hodnôt.

„OK“ Potvrdíte proces.

Ikony a symboly v oblasti funkcií Ⓐ

Upozornenie
- *Dostupné grafické tlačidlá a symboly sú závislé od spôsobu prevádzky: ekvitermicky riadená prevádzka, konštantná prevádzka, prevádzka riadená teplotou miestnosti.*
- *Symboly nie sú zobrazené stále, ale v závislosti od vyhotovenia zariadenia a od prevádzkového stavu.*

Symboly
- Vykurovací okruh
- Teplota teplej vody
- Tlak v zariadení
- Funkcia ECO pre teplú vodu
- Ponuka Servis je aktívna
- Indikácia porúch je aktívna
- Stav horáka je aktívny
- Pripojenie na Wi-Fi
- Kontrolná prevádzka pre kominára
- Odblokovanie horáka

Prehľad z hlavnej ponuky

V hlavnej ponuke môžete vykonávať a zisťovať všetky nastavenia z rozsahu funkcií zariadenia.

K dispozícii máte ponuky:
- „P.2“ Informácie
- „P.3“ Vykurovacia charakteristika
- „P.5“ Jas displeja
- „P.6“ Pohotovostný režim displeja
- „P.7“ Prístup na internet a informácie
- „P.8“ Prístup k rádiovému modulu a informácie
- „P.9“ Lightguide

Vyvolanie hlavnej ponuky

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ pre vyvolanie hlavnej ponuky.

2. ∧∨ pre požadovanú ponuku

3. „OK“ na potvrdenie

6173969

Prevádzkové programy na vykurovanie miestností a ohrev TÚV

Upozornenie
Prevádzkové programy pre vykurovanie miestností a ohrev TÚV je možné nastavovať navzájom oddelene alebo pre celé zariadenie spoločne.

Prevádzkový program	Funkcia
Vykurovanie miestností	
Vykurovací okruh ≋ je aktívny.	Miestnosti zvoleného vykurovacieho okruhu sú vykurované podľa zadaní pre teplotu miestnosti alebo výstupnej teploty: pozri kapitolu „Vykurovanie miestností“. ***Upozornenie*** *Časový program pre vykurovanie miestností je možné nastaviť v prevádzke riadenej teplotou miestnosti iba na regulátore teploty miestnosti alebo regulátore OpenTherm: pozri návod na obsluhu regulátora teploty miestnosti alebo regulátora OpenTherm.*
Vykurovací okruh 1 ≋ nie je aktívny.	▪ Neprebieha vykurovanie miestností ▪ Protimrazová ochrana zdroja tepla je aktívna.
Ohrev TÚV	
TÚV 🚰 je aktívna.	Teplá voda sa ohrieva podľa zadaní pre teplotu teplej vody: pozri kapitolu „Ohrev TÚV“.
TÚV 🚰 nie je aktívna.	▪ Neprebieha ohrev TÚV ▪ Protimrazová ochrana zásobníka teplej vody je aktívna.
Zariadenie	
Celé zariadenie je zapnuté.	▪ Miestnosti sa vykurujú podľa zadaní pre teplotu miestnosti alebo výstupnej teploty: pozri kapitolu „Vykurovanie miestností“. ***Upozornenie*** *Časový program pre vykurovanie miestností je možné nastaviť v prevádzke riadenej teplotou miestnosti iba prostredníctvom regulátora teploty miestnosti: pozri návod na obsluhu regulátora teploty miestnosti.* ▪ Teplá voda sa ohrieva podľa zadaní pre teplotu teplej vody: pozri kapitolu „Ohrev TÚV“.
Celé zariadenie je vypnuté.	▪ Neprebieha vykurovanie miestností ▪ Neprebieha ohrev TÚV ▪ Protimrazová ochrana zariadenia a zásobníka teplej vody je aktívna.

Nastavenie z výroby pre teplotné úrovne

Ekvitermicky riadená prevádzka
- Normálna teplota miestnosti: 20 °C

Konštantná prevádzka a prevádzka riadená teplotou miestnosti
- Normálna výstupná teplota: 60 °C

Konštantná prevádzka a prevádzka riadená teplotou miestnosti s regulátorom teploty miestnosti
Požadované hodnoty pre výstupnú teplotu meňte iba vtedy, ak nie je napájanie teplom dostatočné pre vykurovanie miestností.

Prevádzka riadená teplotou miestnosti s regulátorom OpenTherm
Pri tomto spôsobe prevádzky nemôžete vykonávať nastavenia pre reguláciu teploty.
Pozri Návod na obsluhu pre regulátor OpenTherm.

Zapnutie vykurovania miestností

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ slúži na prepínanie medzi základnými zobrazeniami; ťukajte, kým sa nezobrazí ≋.

2. ∧ podržte stlačené na 4 sekundy, kým sa nezobrazí ON.

3. „OK“ na potvrdenie.

4. ☰ ťuknite pre opustenie ponuky.

Vypnutie vykurovania miestností

Nechcete vykurovať miestnosti, ale chcete mať k dispozícii teplú vodu (letná prevádzka).

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ slúži na prepínanie medzi základnými zobrazeniami; ťukajte, kým sa nezobrazí ≋.

2. ∨ podržte stlačené na 4 sekundy, kým sa nezobrazí OF.

3. „OK“ na potvrdenie.

4. ☰ ťuknite pre opustenie ponuky.

Upozornenie
- *Obehové čerpadlo sa nakrátko zapína každých 24 hodín, aby sa nezadrelo.*
- *Protimrazová ochrana vykurovacieho kotla je aktívna.*

Nastavenie teploty pre vykurovanie miestností

Teplotu pre vykurovanie miestností nastavte podľa vašich potrieb.

Upozornenie
Pri prevádzke riadenej teplotou miestnosti nastavte požadovanú teplotu miestnosti na vašom regulátore teploty miestnosti.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ stláčajte, kým sa nezobrazí ≋.

2. ∧/∨ nastavenie požadovanej hodnoty teploty

3. „OK“ na potvrdenie

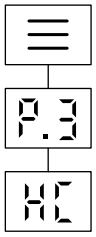
4. ☰ ťuknite pre opustenie ponuky.

6173969

Nastavenie ekvitermickej krivky P.3

Vykurovaciu krivku je možné nastavovať iba pri ekvitermicky riadenej prevádzke.
Nastavením vykurovacej charakteristiky ovplyvníte výstupnú teplotu nastavenú zdrojom tepla.
Aby boli vaše miestnosti pri akejkoľvek vonkajšej teplote optimálne vykurované, môžete prispôsobiť sklon a úroveň ekvitermickej krivky.

Nastavenie z výroby:
- Sklon: 1
- Úroveň: 3



Obr. 2

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1.	☰	podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.
2.	∧ / ∨	P.3 zvoľte
3.	**„OK“**	na potvrdenie
4.	∧ / ∨	HC .
5.	**„OK“**	na potvrdenie
6.	∧ / ∨	nastavenie hodnoty pre sklon.
7.	**„OK“**	na potvrdenie
8.	∧ / ∨	nastavenie hodnoty pre úroveň.
9.	**„OK“**	na potvrdenie
10.	☰	viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Prázdniny doma

Funkcia „Prázdniny doma“ je k dispozícii iba spolu s príslušenstvom termostat ViCare. Funkcia sa zapína a vypína prostredníctvom aplikácie ViCare.

Keď je funkcia zapnutá, na displeji svieti **„E3“**.

Prázdninový program

Funkcia „Prázdninový program“ je k dispozícii iba spolu s príslušenstvom termostat ViCare. Funkcia sa zapína a vypína prostredníctvom aplikácie ViCare.

Keď je funkcia zapnutá, na displeji svieti **„E3“**.

Zapnutie ohrevu TÚV

Chcete mať teplú vodu k dispozícii.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. slúži na prepínanie medzi základnými zobrazeniami; ťukajte, kým sa nezobrazí .

2. podržte stlačené na 4 sekundy, kým sa nezobrazí ON.

3. „OK“ na potvrdenie.

4. na opustenie ponuky.

Nastavenie teploty na ohrev TÚV

Nastavenie z výroby: 50 °C
Nastavte teplotu teplej vody podľa vašich potrieb.

Upozornenie
Z hygienických dôvodov by sa teplota teplej vody nemala nastavovať pod 50 °C.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. stláčajte, kým sa nezobrazí .

2. nastavenie požadovanej hodnoty teploty

3. „OK“ na potvrdenie

4. ťuknite pre opustenie ponuky.

Nastavenie funkcie Eco na ohrev TÚV

Upozornenie
Túto funkciu je možné použiť iba v spojení s prietokovým ohrievačom (kombinované zariadenie).

Funkciu Eco môžete nastaviť na základnom zobrazení .

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. slúži na prepínanie medzi základnými zobrazeniami; ťukajte, kým sa nezobrazí .

2. / ON

3. „OK“ na potvrdenie
Funkciu Eco ste úspešne zapli, ak na ľavom okraji svieti .

Vypnutie ohrevu TÚV

Nechcete mať teplú vodu k dispozícii.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. slúži na prepínanie medzi základnými zobrazeniami; ťukajte, kým sa nezobrazí .

2. podržte stlačené na 4 sekundy, kým sa nezobrazí OF.

3. „OK“ na potvrdenie.

4. ťuknite pre opustenie ponuky.

Nastavenie jasu displeja P.5

Nastavte správny jas vášho displeja.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. ∧ / ∨ P.5 zvoľte

3. „OK“ na potvrdenie

4. ∧ / ∨ nastavenie hodnoty
„HI“ zodpovedá max. hodnote.

5. „OK“ na potvrdenie

6. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Nastavte pohotovostný režim na displeji P.6

Aktivujte alebo deaktivujte pohotovostný režim.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. ∧ / ∨ P.6 zvoľte

3. „OK“ na potvrdenie

4. ∧ / ∨ ON alebo zvoľte OF.
ON Displej je stále zapnutý.
OF Displej sa po 2 minútach prepne do pohotovostného režimu.

5. „OK“ na potvrdenie

6. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Zapnutie a vypnutie „Lightguide“P.9

V závislosti od zdroja tepla sa na displeji počas prevádzky zobrazí biely bod (Lightguide).
Lightguide je v stave pri dodaní zapnutý. Lightguide môžete vypnúť.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. ∧ / ∨ P.9 zvoľte.

3. „OK“ na potvrdenie

4. ∧ / ∨ ON alebo zvoľte OF.
Potvrďte výber pomocou **„OK“**.

5. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Význam indikácie:
- Lightguide pulzuje pomaly:
  Displej sa nachádza v pohotovostnom režime.
- Lightguide bliká rýchlo:
  Na zariadení sa vyskytla porucha.

Upozornenie
Aj pri vypnutom Lightguide sa poruchy zobrazujú blikaním.

Zapnutie a vypnutie internetového prístupu

Zariadenie môžete pomocou aplikácie ovládať na diaľku cez internet. Vytvorte si na to internetové pripojenie na Wi-Fi (2,4 GHz): Pozri nasledujúcu kapitolu.
Požadované prístupové údaje pre prístup na internet prostredníctvom aplikácie nájdete na regulácii na nasledujúcej nálepke:

6173969

Zapnutie a vypnutie internetového prístupu (pokračovanie)

Vytvorenie spojenia WLAN

Na vytvorenie internetového pripojenia so zdrojom tepla potrebujete na svojom mobilnom koncovom zariadení aplikáciu ViCare.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. **„OK“** podržte stlačené na 4 sekundy. Na displeji vidíte pohyblivý pásik, kým sa na ľavom okraji nerozsvieti symbol WLAN.

2. Spustite aplikáciu ViCare a postupujte podľa pokynov v aplikácii.

bliká.	Vytvorí sa spojenie k lokálnej sieti.
svieti tmavo.	Spojenie k lokálnej sieti je vytvorené.
svieti jasno.	Spojenie so serverom je vytvorené.

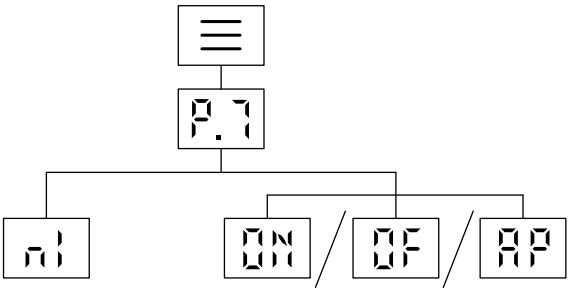
Chyba pri vytváraní spojenia

„E10“ *Nebolo možné nadviazať spojenie s domácou sieťou.*
Upozornenie
*Ak sa na displeji zobrazí **„E10“**, skontrolujte spojenie s routerom a správnosť hesla siete.*

„E12“ *Nebolo možné nadviazať spojenie so serverom.*
Upozornenie
*Ak sa na displeji zobrazí **„E12“**, nadviažte spojenie znova neskôr.*

Upozornenie
Chybový kód sa zobrazuje po častiach, najskôr „E1“ a následne „0“.

Aktivovanie spojenia WLAN P.7



Obr. 3

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. ∧ / ∨ P.7 zvoľte.

3. **„OK“** na potvrdenie

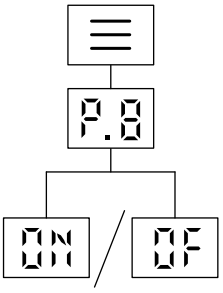
4. ∧ / ∨ WLAN zapnite pomocou ON alebo vypnite pomocou OF.

5. **„OK“** na potvrdenie

6. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Zapnutie a vypnutie rádiového spojenia pre diaľkové ovládanie

Pri ekvitermicky riadenej prevádzke môžete vaše diaľkové ovládanie spojiť s reguláciou na bezdrôtový prenos údajov prostredníctvom rádiového modulu alebo iných účastníkov.



Obr. 4

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. ∧ / ∨ P.8 zvoľte.

3. **„OK“** na potvrdenie

4. ∧ / ∨ Rádiový modul sa zapína pomocou ON a vypína pomocou OF.

5. **„OK“** na potvrdenie

6. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

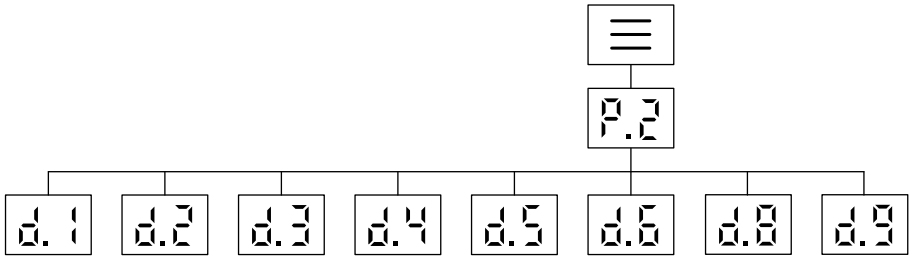
6173969

Zapnutie a vypnutie rádiového spojenia pre… (pokračovanie)

Upozornenie
Položka ponuky P.8 bude skrytá, ak už je k prístroju pripojený komponent rádiového modulu.

Kontrola prevádzkových údajov P.2

Podľa vybavenia zariadenia a vykonaných nastavení môžete zisťovať aktuálne parametre zariadenia, napr. teploty.



Obr. 5

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. ∧ / ∨ P.2 zvoľte.

3. „OK“ na potvrdenie

4. ∧ / ∨ d.1 ... d.9 zvoľte.
- d.1 Vonkajšia teplota
- d.2 Výstupná teplota zdroja tepla
- d.3 Otáčky primárneho okruhu čerpadla v %
- d.4 Teplota spalín
- d.5 Prevádzkové hodiny horáka
- d.6 Výkon horáka
- d.7 Pozícia 3-cestného ventilu
  - 0 Vykurovanie
  - 1 Stredná poloha (ak je k dispozícii)
  - 2 Teplá voda
- d.8 Výrobné číslo zdroja tepla
  Keďže na displeji sa môžu zobraziť iba 2 číslice, ťuknite na ∧ / ∨, aby ste videli ďalšie číslice.
- d.9 Výstupná teplota vykurovacieho okruhu

5. „OK“ na potvrdenie

6. ☰ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Zisťovanie licencií pre integrovaný komunikačný modul

Zapnite WLAN, aby bolo možné vyvolať online právne informácie ako napr. licencie Open Source:

Na hlavnej obrazovke podržte stlačené **OK** na cca 4 s.

Vyvolanie licenčných informácií komponentu tretej strany

Predpoklad: režim Access Point je zapnutý.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. Otvorte nastavenia WLAN svojho koncového zariadenia.

2. Spojte svoje koncové zariadenie s Wi-Fi **„Viessmann-<xxxx>“**.
Zobrazí sa výzva na zadanie hesla.

Zisťovanie licencií pre integrovaný komunikačný… (pokračovanie)

3. Ako heslo pre Wi-Fi zadajte sieťový kľúč WPA2 **„Viessmann-<xxxx>“**.

   Upozornenie
   Sieťový kľúč WPA2 nájdete na nálepke: pozri kapitola „Zapnutie/vypnutie prístupu k internetu“.

4. Do internetového prehliadač pripojeného koncového zariadenia zadajte **http://192.168.0.1.**

5. Kliknite na odkaz **„Third-party Components Licenses“**.

Third Party Software

1 Overview

This product contains third party software, including open source software. You are entitled to use this third party software in compliance with the respective license conditions as provided in this document.
A list of used third party software components and of license texts can be accessed by connecting your boiler, like it is mentioned in the manual.

2 Acknowledgements

Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries. This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (http://www.openssl.org/). This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com) and software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

3 Disclaimer

The open source software contained in this product is distributed WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The single licenses may contain more details on a limitation of warranty or liability.

4 How to Obtain Source Code

The software included in this product may contain copyrighted software that is licensed under a license requiring us to provide the source code of that software, such as the GPL or LGPL. To obtain the complete corresponding source code for such copyrighted software please contact us via the contact information provided in section 5 below indicating the built number you will find in the licensing information section, which can be accessed as outlined in this document. This offer is not limited in time and valid to anyone in receipt of this information.

5 Contact Information

Viessmann Climate Solutions SE
35108 Allendorf
Germany
Fax +49 64 52 70-27 80
Telefón +49 64 52 70-0
open-source-software-support@viessmann.com
www.viessmann.com

Kontrola informácii o Wi-Fi

Môžete zistiť aktuálny stav vášho spojenia WLAN, napr. silu signálu.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ☰ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

Kontrola informácii o Wi-Fi P.7 (pokračovanie)

2. ∧ / ∨ P.7 zvoľte.

3. „OK“ na potvrdenie

4. ∧ / ∨ n 1.

5. „OK“ na potvrdenie
Zobrazí sa vám jeden z nasledujúcich stavov:
- OF WLAN vyp
- 0 Veľmi slabá sila signálu
- 1 Slabá sila signálu
- 2 Dobrá sila signálu
- 3 Veľmi dobrá sila signálu
- 4 Spojenie sa nadväzuje.
- 5 Žiadny prenos dát
- 6 Chyba komunikácie
- 7 Offline
- AP V režime Access Point je možné zdroj tepla spojiť napr. s aplikáciou ViStart.

6. ≡ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Kontrola informácií o rádiovom module P.8

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ≡ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. ∧ / ∨ P.8 zvoľte.

3. „OK“ na potvrdenie

4. ∧ / ∨ L 1.

5. „OK“ na potvrdenie
Zobrazí sa vám jeden z nasledujúcich stavov:
- A Mac adresa
- C Kód
  Keďže na displeji sa môžu zobraziť iba 2 číslice, ťuknite na ∧ / ∨, aby ste videli ďalšie číslice.

6. ≡ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Kontrola hlásení porúch E

Ak sa vo vašom vykurovacom zariadení vyskytne porucha, zobrazia sa ⚠ a kód poruchy.

⚠ **Nebezpečenstvo**
Neodstránené poruchy môžu byť príčinou ohrozenia života.
Hlásenia porúch nepotvrdzujte viackrát v krátkych odstupoch. Ak sa vyskytne porucha, informujte vašu kúrenársku firmu. Kúrenárska firma môže analyzovať príčinu a opraviť chybu.

Ak je porucha aktívna a zobrazuje sa na displeji, môžete zobrazenie potvrdiť pomocou **OK** a vrátiť sa na hlavnú obrazovku.
Ak chcete túto poruchu vyvolať neskôr, postupujte podľa uvedených krokov.

Upozornenie
- *Ak máte na hlásenie porúch pripojené signalizačné zariadenie (napr. húkačku), toto zariadenie sa pri potvrdení hlásenia poruchy vypne.*
- *Ak je možné odstrániť poruchu až neskôr, objaví sa hlásenie poruchy nasledujúci deň o 7:00 hod znova. Signalizačné zariadenie sa opäť aktivuje.*

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ≡ podržte stlačené na 4 sekundy, aby ste sa dostali do hlavnej ponuky.

2. ∧ / ∨ E r.

3. „OK“ na potvrdenie

4. ∧ / ∨ Zvoľte hlásenie poruchy E 1 až E 5.

6173969

Kontrola hlásení porúch (pokračovanie)

5. „OK“ na potvrdenie

6. ^ / v vyvoláte viac informácií o kóde poruchy.

Upozornenie
Je možné zobraziť max. 5 hlásení porúch.

7. ≡ viackrát ťuknite pre opustenie ponuky.

Ak ⚠ bliká a na displeji sa zobrazí CL, horák je zablokovaný. Odblokovanie horáka nájdete v nasledujúcej kapitole „Odblokovanie horáka.“

Porucha horáka

Na displeji vidíte stáť CL a ⚠ bliká.
Horák je z dôvodu poruchy zablokovaný. Môžete ho odblokovať.

Upozornenie
Indikátor poruchy horáka môžete najrýchlejšie zavrieť stlačením ikony ≡ na 4 sekundy. Následne môžete poruchu otvoriť súčasným ťuknutím na ^ v.

Ťuknite na nasledujúce ikony:

1. ^ / v pre zobrazenie čísla poruchy.

2. Poznačte si číslo poruchy.
Tým umožníte kúrenárskej firme lepšiu prípravu a ušetríte príp. zbytočné cestovné výdavky.

3. Približne na 4 sekundy stlačte ikony ^ a v.
Na displeji uvidíte pohyblivý pásik. Je to pre vás znamenie, že proces odblokovania sa spustil.
Ak už porucha nie je, zobrazí sa hlavná obrazovka.
Ak sa porucha opäť objaví, informujte vašu kúrenársku firmu.

Zapnutie kontrolnej prevádzky pre kominára

Kontrolnú prevádzku pre kominára na meranie spalín smie zapínať iba váš kominár pri každoročnej kontrole. Meranie spalín nechajte vykonávať podľa možnosti počas vykurovacej sezóny.

☰ a ^ podržte stlačené na 4 sekundy.

Na displeji sa zobrazí pohyblivý pásik. Proces bol spustený. Na pozadí sa kontroluje, či je dostatočný odber tepla.

Akonáhle je funkcia kontrolnej prevádzky pre kominára aktívna, na displeji sa zobrazí výstupná teplota zdroja tepla.

Upozornenie
Ak „- - -“ na displeji blikne 3-krát a následne sa zobrazí hlavná obrazovka, nie je možná kontrolná prevádzka pre kominára z dôvodu slabého objemového prietoku alebo nízkeho odberu tepla.

Vypnutie kontrolnej prevádzky pre kominára

Upozornenie
Kontrolná prevádzka pre kominára sa ukončí automaticky po 30 minútach.

Na manuálne ukončenie kontrolnej prevádzky pre kominára stlačte ☰.

Vypnutie zariadenia

Monitorovanie ochrany proti mrazu

Ak váš zdroj tepla nechcete niekoľko dní používať, môžete zariadenie vypnúť.
Prevádzkový režim prepnite do polohy **OFF**.
Monitorovanie ochrany proti mrazu je pre zdroj tepla a zásobník teplej vody aktívne.

Upozornenie
Informácie o ochrane celého vykurovacieho zariadenia proti mrazu nájdete v návode na obsluhu regulátora teploty miestnosti.

Bez protimrazovej ochrany

Ak vykurovacie zariadenie nebudete dlhší čas dobu (niekoľko mesiacov) potrebovať, mali by ste ho odstaviť z prevádzky.
Pred dlhším odstavením vykurovacieho zariadenia z prevádzky odporúčame, aby ste kontaktovali kúrenársku firmu. Tá potom v prípade potreby vykoná vhodné opatrenia, napr. na ochranu zariadenia proti mrazu alebo na konzervovanie ohrievacích plôch.

1. Plynový uzatvárací kohút zatvorte a zaistite ho proti nežiadúcemu otvoreniu.

2. Vypnite sieťový vypínač.
   Zariadenie je teraz odpojené od napätia.
   Zariadenie je teraz bez protimrazovej ochrany.

Zapnutie zariadenia

Informujte sa vo vašej kúrenárskej firme:
- Výška požadovaného tlaku v zariadení
- V prípade potreby poloha plniacich a vypúšťacích otvorov v miestnosti inštalácie

1. Otvorte plynový uzatvárací kohút.

2. Prekontrolujte, či je zapnutý zdroj napätia vášho zariadenia, napr. na samostatnej poistke alebo na hlavnom vypínači.

   Upozornenie
   Zdroj napätia zariadenia bol aktivovaný kúrenárskou firmou pri prvom uvedení do prevádzky. Zdroj napätia pokiaľ možno neprerušujte, ani vo vypínacej prevádzke.

3. Zapnite sieťový spínač.
   - Po krátkom čase sa na displeji zobrazí hlavná obrazovka.
   - Lightguide svieti konštantne.

   Vaše zariadenie vrátane diaľkových ovládaní, ak sú k dispozícii, je pripravené na prevádzku.

4. Kontrola tlaku v zariadení:
   - kým sa nerozsvieti symbol manometra .
   - Ak je zobrazovaný tlak nižší ako 1,0 bar:
     Doplňte vodu alebo informujte kúrenársku firmu.

6173969

Miestnosti sú príliš chladné

Príčina	Odstránenie problému
Vykurovacie zariadenie je vypnuté.	▪ Zapnite sieťový spínač. ▪ Zapnite hlavný vypínač, ak je k dispozícii (mimo kotolne). ▪ Zapnite istič v rozvádzači sieťového rozvodu (domová poistka).
Regulácia alebo regulátor teploty miestnosti sú nastavené nesprávne.	▪ Prevádzka s regulátorom teploty miestnosti: Nastavte vyššiu výstupnú teplotu. ▪ Prevádzka závislá od vonkajšej teploty: Nastavte vyššiu teplotu miestnosti.
Iba pri prevádzke s ohrevom TÚV: Prednostný ohrev TÚV je aktívny („ “ na displeji).	Počkajte, kým sa ukončí ohrev zásobníka TÚV (symbol „ “ zhasne). Pri prevádzke s prietokovým ohrievačom ukončite odber teplej vody.
Chýba palivo.	Pri prevádzke na skvapalnený plyn: Skontrolujte a príp. doobjednajte zásobu paliva. Pri prevádzke na zemný plyn: Otvorte plynový uzatvárací kohút. Informujte sa v prípade potreby u plynárenskej firmy.
Na displeji sa zobrazí symbol „ “.	Zobrazený kód poruchy oznámte vašej odbornej kúrenárskej firme.
Na displeji blikajú symboly „ “ a „CL“. Horák sa nezapne.	Odblokujte horák: pozri stranu 25. Ak sa porucha opäť objaví, informujte vašu kúrenársku firmu. **Nebezpečenstvo** Neodstránené poruchy môžu byť príčinou ohrozenia života. Horák neodblokujte viackrát za sebou v krátkych odstupoch. Ak sa porucha objaví opakovane, informujte vašu kúrenársku firmu. Odborná kúrenárska firma môže analyzovať príčinu a opraviť závadu.
Vzduch vo vykurovacom zariadení.	Odvzdušnite vykurovacie teleso.
Horák sa vypne. Zanesenie v prívode privádzaného vzduchu alebo odvodu spalín.	Informujte odbornú kúrenársku firmu.
Pomocou aplikácie ViCare je zapnutá funkcia „Prázdninový program“. Na displeji sa zobrazí **„E3“**.	V aplikácii ViCare skontrolujte, či je funkcia „Prázdninový program“ zapnutá, príp. ju zmeňte alebo vypnite.

Miestnosti sú príliš teplé

Príčina	Odstránenie problému
Regulácia alebo regulátor teploty miestnosti sú nesprávne nastavené.	Skontrolujte a upravte teplotu miestnosti alebo výstupnú teplotu. Návod na obsluhu pre regulátor teploty miestnosti
Na displeji sa objaví symbol „⚠“.	Kód poruchy oznámte vašej odbornej kúrenárskej firme.
Pomocou aplikácie ViCare je zapnutá funkcia „Prázdniny doma“. Na displeji sa zobrazí **„E3“**.	V aplikácii ViCare skontrolujte, či je funkcia „Prázdniny doma“ zapnutá, príp. ju zmeňte alebo vypnite.

Teplá úžitková voda nie je k dispozícii

Príčina	Odstránenie problému
Vykurovacie zariadenie je vypnuté.	▪ Zapnite sieťový spínač. ▪ Zapnite hlavný vypínač, ak je k dispozícii (mimo kotolne). ▪ Zapnite poistku v rozvádzači prúdového obvodu (domová poistka).
Regulácia je nesprávne nastavená.	Skontrolujte a prípadne upravte teplotu teplej vody.
Chýba palivo.	Pri prevádzke na skvapalnený plyn: Skontrolujte a príp. doobjednajte zásobu paliva. Pri prevádzke na zemný plyn: Otvorte plynový uzatvárací kohút. Informujte sa v prípade potreby u plynárenskej firmy.
Na displeji sa zobrazí symbol „⚠“.	Zobrazený kód poruchy oznámte vašej odbornej kúrenárskej firme.
Na displeji blikajú symboly „⚠“ a „CL“. Horák sa nezapne.	Odblokujte poruchu horáka: pozri stranu 25. Ak sa porucha opäť objaví, informujte vašu kúrenársku firmu. ⚠ **Nebezpečenstvo** Neodstránené poruchy môžu byť príčinou ohrozenia života. Poruchu horáka neodblokujte viackrát za sebou v krátkych odstupoch. Ak sa porucha objaví opakovane, informujte vašu kúrenársku firmu. Odborná kúrenárska firma môže analyzovať príčinu a opraviť závadu.

Teplá úžitková voda je príliš horúca

Príčina	Odstránenie problému
Regulácia je nesprávne nastavená.	Skontrolujte a prípadne upravte teplotu teplej vody.

„⚠“ a kódy poruchy blikajú

Príčina	Odstránenie problému
Horák sa nezapne.	Odblokujte poruchu horáka: pozri stranu 25. Ak sa porucha opäť objaví, informujte vašu kúrenársku firmu. ⚠ **Nebezpečenstvo** Neodstránené poruchy môžu byť príčinou ohrozenia života. Poruchu horáka neodblokujte viackrát za sebou v krátkych odstupoch. Ak sa porucha objaví opakovane, informujte vašu kúrenársku firmu. Odborná kúrenárska firma môže analyzovať príčinu a opraviť závadu.

„⚠“ sa zobrazí

Príčina	Odstránenie problému
Porucha vykurovacieho zariadenia	Kód poruchy oznámte vašej odbornej kúrenárskej firme.

Čistenie

Zariadenia môžete čistiť bežným čistiacim prostriedkom používaným v domácnosti (s výnimkou prostriedkov obsahujúcich mechanicky čistiacu látku). Povrch ovládacej jednotky môžete čistiť utierkou z mikrovlákna.

Inšpekcia a údržba

Inšpekciu a údržbu vykurovacieho zariadenia predpisuje zákon o energetike budov a normy DIN 4755, DVGW-TRGI 2018 a DIN EN 806-5.

Pravidelná údržba zaručuje bezporuchovú, energiu a životné prostredie šetriacu vykurovaciu prevádzku. Vaše vykurovacie zariadenie musí byť najneskôr každé 2 roky preskúšané autorizovanou odbornou firmou. Preto je najlepšie uzatvoriť so svojou odbornou firmou zmluvu o inšpekcii a údržbe.

Zariadenie

S pribúdajúcim znečistením zariadenia sa zvyšuje teplota spalín a tým aj strata energie. Odporúčame nechať zariadenie pravidelne (raz za rok) vyčistiť.

Zásobník teplej vody

Norma DIN EN 806-5 predpisuje, že sa údržba alebo vyčistenie musí vykonať najneskôr 2 roky po uvedení do prevádzky a ďalej podľa potreby.
Vnútorné čistenie zásobníka teplej vody vrátane prípojok pitnej vody smie vykonať iba autorizovaná odborná firma.

Ak sa v prívode studenej vody do zásobníka teplej vody nachádza zariadenie na úpravu vody, napr. prepúšťacie alebo dávkovacie zariadenie, je potrebné náplň včas obnoviť. Prosím dbajte pritom na údaje výrobcu.

Poistný ventil (zásobník teplej vody)

Raz za pol roka musí prevádzkovateľ alebo pracovník kúrenárskej firmy skontrolovať prevádzkovú pohotovosť poistného ventilu, a to jeho odvzdušnením (pozri návod výrobcu ventilu). Hrozí nebezpečenstvo znečistenia sedla ventilu.
Počas roztápania môže z poistného ventilu kvapkať voda. Vývod je smerom do atmosféry otvorený.

! **Pozor**
Pretlak môže byť príčinou poškodenia.
Poistný ventil nezatvárajte.

Filter na pitnú vodu (ak je vstavaný)

Z hygienických dôvodov postupovať nasledovne:
- U nepreplachovateľných filtrov vymieňať filtračnú vložku každých 6 mesiacov (vizuálna kontrola každé 2 mesiace).
- U spätne preplachovateľných filtrov spätné preplachovanie vykonávať každé 2 mesiace.

6173969

Pripájací kábel je poškodený

Ak sú pripojovacie vedenia prístroja alebo externe pripojeného príslušenstva poškodená, musí sa tieto vedenia vymeniť za pripojovacie vedenia Viessmann. Informujte sa u vašej odbornej firme.

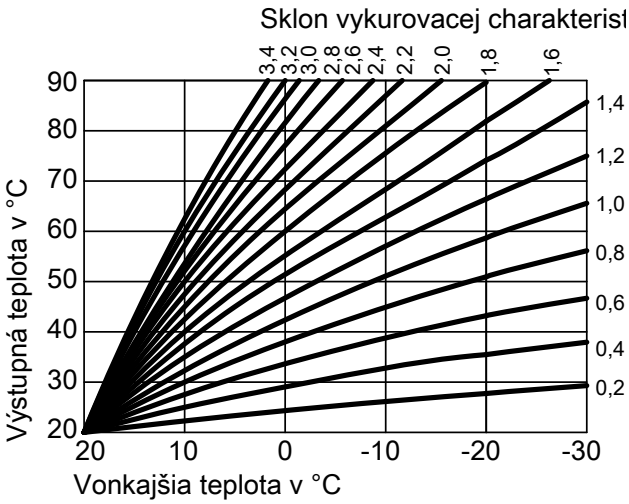
Vysvetlenie pojmov

Prevádzkový program

Voľbou prevádzkového programu určíte napríklad nasledujúce:
- ako vykurovať miestnosti,
- či sa má ohrievať pitná voda.

Vykurovacia charakteristika

Vykurovacia charakteristika predstavujú súvislosť medzi vonkajšou teplotou, požadovanou teplotou miestností a výstupnou teplotou. Čím nižšia vonkajšia teplota, tým vyššia je výstupná teplota.
Aby bol zaistený dostatok tepla pri akejkoľvek vonkajšej teplote, musia byť zohľadnené vlastnosti vašej budovy a vášho zariadenia. Ekvitermickú krivku nastavuje odborná firma.

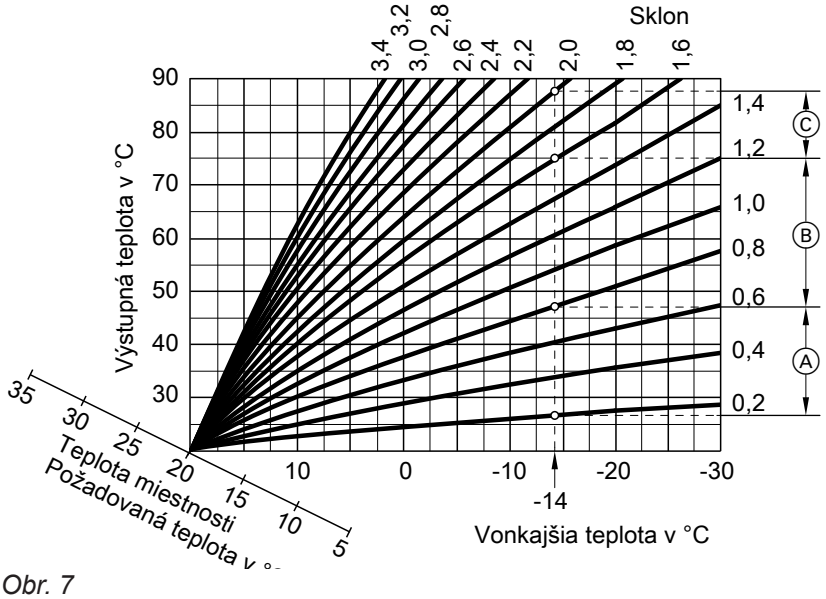


Obr. 6

Nastavenie sklonu a úrovne na príklade ekvitermickej krivky

Nastavenia z výroby:
- Sklon = 1,4
- Úroveň = 0

Zobrazené ekvitermické krivky platia pre nasledujúce nastavenia:
- Úroveň ekvitermickej krivky = 0
- Normálna teplota miestnosti (požadovaná hodnota teploty miestnosti) = 20 °C

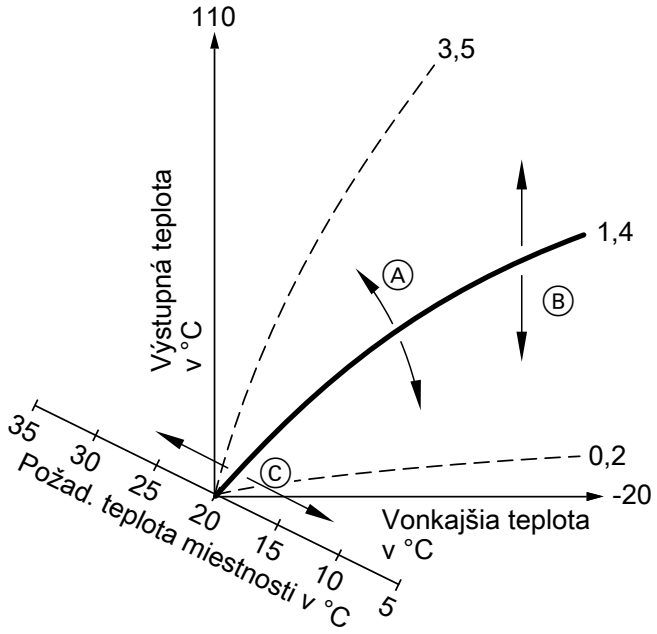


Obr. 7

6173969

Vysvetlenie pojmov (pokračovanie)

Pre vonkajšiu teplotu **−14 °C**:
Ⓐ Podlahové vykurovanie, sklon 0,2 až 0,8
Ⓑ Nízkoteplotné vykurovanie, sklon 0,8 až 1,6
Ⓒ Zariadenie s výstupnou teplotou nad 75 °C, sklon 1,6 až 2,0



Obr. 8

Upozornenie
Nastavením privysokých, alebo prinízkych hodnôt sklonu, alebo úrovne sa Vaše vykurovacie zariadenie nemôže poškodiť.
Obidve nastavenia majú vplyv na výšku výstupnej teploty, ktorá potom môže byť prípadne veľmi nízka alebo zbytočne vysoká.

Ⓐ Sklon zmeníte takto:
Strmosť ekvitermických kriviek sa zmení.
Ⓑ Úroveň zmeníte takto:
Ekvitermické krivky sa posúvajú súbežne vo zvislom smere.
Ⓒ Zmeníte štandardnú teplotu miestnosti (požadovaná teplota miestnosti):
Ekvitermické krivky sa posúvajú pozdĺž osi „Požadovaná hodnota teploty miestnosti“.

Vykurovací okruh

Vykurovací okruh je uzavretý okruh medzi zdrojom tepla a vykurovacími telesami, v ktorých prúdi horúca voda.

V rámci zariadenia môže byť niekoľko vykurovacích okruhov. Napríklad jeden vykurovací okruh pre vaše obytné miestnosti a jeden vykurovací okruh pre miestnosti nájomného bytu.

Čerpadlo vykurovacieho okruhu

Obehové čerpadlo na cirkuláciu vykurovacej vody vo vykurovacom okruhu

Vysvetlenie pojmov (pokračovanie)

Teplota miestnosti

- Normálna teplota miestnosti alebo komfortná teplota miestnosti:
  Počas období, kedy sa cez deň zdržiavate doma, nastavte normálnu teplotu miestnosti alebo komfortnú teplotu miestnosti.
- Redukovaná teplota miestnosti:
  Pre intervaly vašej neprítomnosti alebo nočného kľudu nastavte redukovanú teplotu miestnosti, pozri „Vykurovacia prevádzka“.

Poistný ventil

Bezpečnostné tlakové zariadenie, ktorého zabudovanie do vášho systému studenej vody špecializovanou firmou je povinné. Aby tlak v zásobníku teplej vody nebol veľmi vysoký, automaticky sa otvorí poistný ventil.

Taktiež vykurovacie okruhy sú vybavené poistnými ventilmi.

Požadovaná hodnota teploty

Určená teplota, ktorá má byť dosiahnutá, napríklad požadovaná teplota teplej vody.

Filter pitnej vody

Zariadenie, ktoré z pitnej vody odsáva pevné látky. Filter pitnej vody je zabudovaný do prívodu studenej vody k zásobníku teplej vody.

Výstupná teplota

Výstupná teplota je teplota vykurovacej vody vstupujúcej do niektorej časti zariadenia, napr. vykurovací okruh.

Časový program

V časových programoch zadajte, ako sa má správať vaše vykurovacie zariadenie v konkrétnych časoch.

Upozornenie k likvidácii

Likvidácia obalu

O spracovanie odpadu z balenia vašich produktov Viessmann sa postará vaša kúrenárska firma.

Konečné odstavenie z prevádzky a likvidácia vykurovacieho zariadenia

Výrobky Viessmann sú recyklovateľné. Komponenty a prevádzkové látky vášho vykurovacieho zariadenia nepatria do komunálneho odpadu.

Správnou likvidáciou vášho starého zariadenia poverte kúrenársku firmu.

Zoznam hesiel

Č
Časový program....35
Čerpadlo
– Vykurovací okruh....34
Čerpadlo vykurovacieho okruhu....34
Čistenie....31
Čo robiť, keď....28

F
Filter(Pitná voda)....35
Filter pitnej vody....35

G
Glosár....33

H
Hlavná obrazovka....13
Hlavná ponuka....14
Horúca voda....29

I
Ikony....14
Informácie....10
Informácie o výrobku....10
Inšpekcia....31

K
Komfort (tipy)....12
Kontrola
– Hlásenia porúch....24
– Informácie....22
– Informácie o rádiovom module....24
– Informácie o Wi-Fi....23
Kontrola prevádzkových údajov....22
Kontrolná prevádzka....26
Kontrolná prevádzka pre kominára....26

L
Letná prevádzka....33
Licencie....11, 22
Licencie Open Source....22
Lightguide....13, 19

M
Manometer....27

N
Nastavenie ekvitermickej krivky....17
Nastavenie jasu....19
Nastavenie teploty TÚV....18
Nastavenie vykurovania miestností....16
Nastavenie z výroby....11

O
Odblokovanie horáka....25
Ohrev TÚV
– Nastavenie z výroby....11
Ochrana proti mrazu....16
Osvetlenie displeja....19
Ovládanie....13
Oznámenie o ukončení inštalácie....11
Oznámenie o ukončení inštalácie....11

P
Plynový uzatvárací kohút....27
Pohotovostný režim....13
Pohotovostný režim na displeji....19
Poistný ventil....35
Pokyny na čistenie....31
Porucha....24, 28, 29, 30
Používanie zodpovedajúce určeniu....9
Požadovaná teplota....35
Právne informácie....22
Prázdninový program....17
Prázdniny doma....17
Predbežné nastavenie....11
Prevádzkové programy....15
Prevádzkový program
– Vysvetlenie pojmov....33
Príprava teplej vody
– Úspora energie....12
Protimrazová ochrana....11
Prvé uvedenie do prevádzky....11

R
Rádiový modul zap/vyp....20

S
Sieťový vypínač....27
Sklon vykurovacej charakteristiky....33
Spojenie WLAN....20
Studené miestnosti....28
Symboly....9

Š
Šetrič displeja....13

T
Teplé miestnosti....29
Teplota
– Požadovaná hodnota teploty....35

Ú
Údržba....31
Úroveň vyk.charakt....33
Úspora energie (tipy)....12

U
Uvedenie do prevádzky....11, 27

V
Veľmi studené miestnosti....28
Veľmi teplé miestnosti....29
Voda je príliš studená....29
Voda príliš horúca....29
Vykurovacia charakteristika
– Vysvetlenie....33
Vykurovací okruh....34
Vykurovanie miestností
– Nastavenie z výroby....11

6173969

Zoznam hesiel (pokračovanie)

Výpadok prúdu..... 11
Vypínacia prevádzka..... 33
Vypnutie
– Ohrev TÚV..... 18
– Vykurovanie miestností..... 16
– Zdroj tepla..... 27
Vypnutie ohrevu TÚV..... 18
Vypnutie vykurovania miestností..... 16
Vyradenie z prevádzky
– bez ochrany proti mrazu..... 27
– s ochranou proti mrazu..... 27
Výstupná teplota..... 35
Vysvetlenie pojmov..... 33
Vytvorenie spojenia WLAN..... 20

W

WLAN..... 20

Z

Základné zobrazenia..... 13
Zapnutie..... 27
– Ohrev TÚV..... 18
– Vykurovanie miestností..... 16
Zapnutie internetového prístupu..... 19
Zapnutie ohrevu TÚV..... 18
Zapnutie rádiového spojenia..... 20
Zapnutie vykurovania miestností..... 16
Zapnutie zdroja tepla..... 27
Zariadenie
– zapnúť..... 27
Záruka..... 8
Zimná prevádzka..... 33
Zmluva o údržbe..... 31
Zobrazenie stavu..... 13
Zobrazenie tlaku..... 27

Ž

Žiadna teplá voda..... 29

6173969

Vaša kontaktná osoba

V prípade dotazov, údržby a opráv na vašom vykurovacom zariadení sa prosím obráťte na svoju kúrenársku firmu. Špecializované firmy vo vašom okolí nájdete napríklad tu: www.viessmann.sk.



Viessmann, s.r.o.
Ivanská cesta 30
821 04 Bratislava
Telefón: (02) 32 23 01 00
Telefax: (02) 32 23 01 23
www.viessmann.com

6173969 Technické zmeny vyhradené!